



Для немедленной публикации: 02.11.2018 ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ОБЪЯВИЛ О ВЫДЕЛЕНИИ 13 МЛН ДОЛЛАРОВ В ФОНД ПОМОЩИ НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ, ПОСТРАДАВШИМ ОТ СИЛЬНЫХ ШТОРМОВ И ЛИВНЕВЫХ ПАВОДКОВ

Будет оказана помощь домовладельцам в округах Брум (Broome), Шиманг (Chemung), Скайлер (Schuylers), Сенека (Seneca), Тайога (Tioga), Делавэр (Delaware) и Шенанго (Chenango)

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о выделении 13 млн долларов на проведение восстановительных работ после сильных штормов и ливневых паводков, прошедших 13–15 августа и нанесших серьезный ущерб населенным пунктам Южных регионов (Southern Tier) и региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes).

«Суровые погодные условия уже стали нормой в штате Нью-Йорк, и теперь нам необходимо повысить стойкость сообществ к таким условиям, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — Эти средства помогут семьям, пострадавшим от недавних бурь и ливневых паводков в Южных регионах (Southern Tier) и регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes), и дадут им возможность сделать свои дома прочнее и безопаснее, чем раньше».

«Регионы по всему миру страдают от суровых погодных явлений, которые несут разрушения, — **сказала вице-губернатор Кэти Хоук (Kathy Hochul)**. — Размер ущерба составляет миллионы долларов, что еще более затрудняет строительные и восстановительные работы после бури. Это финансирование поможет сообществам Южных регионов (Southern Tier) и региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes) заново отстроиться после сильных бурь и наводнений, из-за которых оказались повреждены многие дома и улицы в этих областях. Мы хотим обеспечить семьям возможность восстановить свои жилища после природной катастрофы и сделать их надежнее».

Принята новая программа содействия в восстановлении жилья, в рамках которой будут предоставляться средства домовладельцам, чей ущерб превышает сумму страхового возмещения и других видов материальной помощи. Выделяемые по этой программе гранты в размере до 50 000 долларов помогут домовладельцам решить все свои проблемы. Программа осуществляется под руководством Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) и будет направлена на оказание

помощи округам Брум (Broome), Шиманг (Chemung), Скайлер (Schuyler), Сенека (Seneca), Тайога (Tioga), Делавэр (Delaware) и Шенанго (Chenango).

Гранты могут предоставляться для возмещения расходов на ремонт и восстановление построек и других поврежденных сооружений, необходимых для обеспечения безопасности и возможности проживания. Сюда входят фундаменты, системы отопления и энергоснабжения, колодцы и системы канализации, теплоизоляция и полы.

По данным Национальной метеорологической службы (National Weather Service) в этих регионах выпало от 10 до 20 дюймов (25-50 см) атмосферных осадков в течение 30-дневного периода, начиная с 22 июля 2018 года. Августовские бури в конце этого периода принесли сильные осадки, ливневые паводки и штормовые ветры, и в результате перенасыщенности грунта водой в течение этого аномально влажного периода нанесли значительный урон.

14 августа губернатор объявил чрезвычайное положение. Также его объявили девять местных органов власти ввиду серьезности шторма. Широкомасштабные отключения электроэнергии затронули более 1500 жилых домов и предприятий в данной области, при этом силами штата и местных бригад оперативного реагирования было спасено и эвакуировано более 200 человек из кемпингов в регионе Фингер-Лейкс (Finger Lakes).

В результате ущерба, нанесенного штормами, 24 августа губернатор Куомо (Cuomo) запросил техническую помощь в виде предварительных совместных оценок ущерба (Joint Preliminary Damage Assessment). 2 октября федеральное правительство сообщило об утверждении объявления крупного бедствия и выделении средств администрации штата и соответствующим местным органам власти, а также некоторым частным некоммерческим организациям на основе совместного несения расходов на проведение экстренных работ, ремонта или замены объектов, пострадавших от сильных штормов.

Заявки от домовладельцев на участие в программе содействия в восстановлении жилья будут приниматься с понедельника, 5 ноября. Крайний срок подачи заявок — понедельник, 4 февраля 2019 года. Формы заявок можно получить в местных некоммерческих организациях, которые осуществляют руководство программой. Домовладельцам, желающим подать заявку, следует обратиться в следующие организации:

Bishop Sheen
(Округа Тайога (Tioga) и Сенека (Seneca))
585-657-4114

dbassage@rochester.rr.com
<https://sheenhousing.org/>

Arbor Housing and Development
(Округа Скайлер (Schuyler), Шиманг (Chemung), Брум (Broome), Делавэр (Delaware) и Шенанго (Chenango))
607/654-7487 x 2049
Info@arbordevelopment.org

www.arbordevelopment.org

Сенатор Памела Хелминг (Pamela Helming): «Мы с губернатором побывали в пострадавших регионах в день наводнения и видели собственными глазами смелость сотрудников служб экстренного реагирования и местных волонтеров, рисковавших собой ради спасения ближних. Все наше сообщество пришло на помощь пострадавшим. Сердце разрывалось видеть, как люди пытались справиться с повреждениями, нанесенными стихией их домам, во многих из которых их семьи жили по несколько поколений. Как член сената штата, я встречалась с местными жителями, и я обязана сделать все возможное, чтобы помочь им. Штат Нью-Йорк взял на себя обязательство быть вместе с людьми до конца, и сегодня мы выполняем это обещание. Именно поэтому я выступала за оказание помощи пострадавшим от бедствия. Это крайне важное финансирование поможет жителям отстроиться заново и жить дальше. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за сотрудничество по этому вопросу с первого дня наводнения и до настоящего момента».

Сенатор Джон Бонацик (John Bonacic): «Губернатор Куомо (Cuomo) стоял плечом к плечу с нашим сообществом во время разгула стихии этим летом, и мы благодарны ему за постоянную поддержку наших усилий по восстановлению. Это крайне важное финансирование поможет нам отстроиться заново. Я признателен губернатору за его лидерство».

Сенатор Том О'Мара (Tom O'Mara): «Августовское наводнение нанесло разрушения домам, предприятиям, частной собственности и местной инфраструктуре и принесло огромные беды и проблемы местным администрациям, людям и целым сообществам. Мы высоко оценили предоставленные штатом ресурсы, включая оборудование и личный состав служб экстренного реагирования, Департамента транспорта (Department of Transportation) и других ведомств, а также медицинский персонал, присланные на помощь нашим местным службам. Эти крайне необходимые средства будут очень кстати нашим домовладельцам и целым сообществам и помогут в проведении работ по восстановлению».

Сенатор Джеймс Л. Сьюард (James L. Seward): «Бури, прошедшие этим летом, принесли хаос и разруху в жизнь наших сообществ и жителей всего региона. Мы пришли на помощь пострадавшим и принимаем меры чтобы помочь семьям оправиться от последствий этих бурь. Отстроить заново дом – это монументальная задача, и выделенные штатом средства помогут людям сохранить свои дома, а сообществам – стать крепче, чем раньше. Я рекомендую домовладельцам, имеющим проблемы, незамедлительно подать заявки».

Член Ассамблеи Донна Лупардо (Donna Lupardo): «Жители округа Брум (Broome) уже слишком хорошо знакомы с природными катаклизмами и их последствиями. В нашем сообществе живут стойкие люди, но после недавнего летнего наводнения им пришлось снова отстраивать свои дома. Я очень высоко ценю стремление губернатора к устранению последствий наводнения во всем штате».

Член Ассамблеи Клиффорд Кроуч (Clifford Crouch): «Этим летом люди понесли огромный ущерб, нанесенный их домам и бизнесу ливневыми паводками, прошедшими во многих областях Южных регионов (Southern Tier) и региона Фингер-Лейкс (Finger Lakes). Мы обязаны помочь тем, кто вынужден восстанавливать свою жизнь из обломков в результате стихийного бедствия и разгула природы. Я рад, что штат Нью-Йорк смог оказать помощь и содействие оказавшимся в беде людям».

Член Ассамблеи Фил Палмезано (Phil Palmesano): «Мы высоко ценим помощь, оказанную администрацией сообществам в восстановлении после августовского наводнения. В частности, мы очень благодарны сотрудникам Департамента транспорта (Department of Transportation), которые оказывали содействие нашим службам экстренного реагирования в ремонте объектов инфраструктуры и помогали домовладельцам и предприятиям. Жители и целые сообщества испытывают огромную благодарность к администрации штата за эту непосредственную поддержку при осуществлении усилий по восстановлению».

Глава исполнительной власти округа Шиманг (Chemung) Том Сантулли (Tom Santulli): «Сообщества нашего штата и всего мира страдают от непредсказуемых погодных явлений, несущих с собой разрушения. Ущерб, нанесенный бурей, может быть критичным для бюджета семьи, что еще больше затрудняет восстановление жилья и устранения последствий стихии. Мы признательны губернатору Куомо (Cuomo) за финансовую поддержку, благодаря которой мы сможем заново отстроиться и стать сильнее, чем раньше».

Глава исполнительной власти округа Брум (Broome) Джейсон Т. Гарнар (Jason T. Garnar): «Суровая и непредсказуемая погода стала новой нормой для нашего штата и всей страны. Этим летом многие населенные пункты серьезно пострадали от проливных дождей и ливневых паводков, и эта финансовая поддержка даст семьям необходимые ресурсы для восстановления своих домов. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за усилия по обеспечению столь необходимой финансовой помощи для наших жителей».

Администратор округа Скайлер (Schuylar) Тимоти О'Хирн (Timothy O'Hearn): «В августе этого года многие населенные пункты подверглись ливневым паводкам в результате непредсказуемой погоды и сильных бурь. Домовладельцы округа Скайлер (Schuylar) понесли ущерб, превышающий сумму страхового возмещения, и им пришлось платить за дорогостоящий ремонт из своего кармана. Благодаря этому финансированию наши жители теперь смогут сделать в своих домах необходимый ремонт, который они, возможно, не могли бы себе позволить».

Председатель Законодательного собрания округа Тайога (Tioga) Марта Сауэрбрей (Martha Sauerbrey): «Ливневый паводок, случившийся этим летом, стал причиной невообразимых разрушений домов и объектов собственности во всем регионе. Многие семьи остались без опоры, были в растерянности и не знали, как сделать первый шаг к восстановлению. Благодаря губернатору Куомо (Cuomo) люди получили необходимую поддержку, чтобы заново отстроить свои дома и вернуться к нормальной жизни».

Председатель Совета руководителей округа Сенека (Seneca Board of Supervisors) Роберт Шипли (Robert Shipley): «Члены нашего сообщества усердно трудятся, чтобы справиться с последствиями наводнения и устранить повреждения, нанесенные их домам и бизнесу. 13 млн долларов, предоставленные губернатором Куомо (Cuomo), обеспечат необходимую финансовую поддержку людям, потерпевшим ущерб в результате сильного паводка. Я благодарю губернатора Куомо (Cuomo) за признание серьезности ситуации в наших сообществах и выделение средств и ресурсов, которые им крайне необходимы».

Джеффри Итон (Jeffrey Eaton), президент и генеральный директор компании Arbor Housing and Development: «Повреждение дома во время бури означает немедленное разрушение привычного уклада для его обитателей. Коллектив компании Arbor Housing and Development рад тому, что мы смогли при сотрудничестве с администрацией штата Нью-Йорк помочь нашим сообществам в восстановлении нормальной жизни».

Эллинн Смит (Allynn Smith), исполнительный директор фонда Bishop Sheen Ecumenical Housing Foundation: «Мы видели, как привычный образ жизни людей разрушается, когда буря ломает их дома. Фонд Bishop Sheen гордится своим сотрудничеством с администрацией штата Нью-Йорк, которое помогло нашим ближним снова подняться на ноги. Мы готовы к дальнейшей работе с домовладельцами, которая позволит им встать на путь восстановления».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)